

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa zákona
č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Požičiavateľ: Slovenská republika
Správca: **Ústav vied o Zemi Slovenskej akadémie vied**
Sídlo: Dúbravská cesta 9, 840 05 Bratislava
Štatutárny orgán: RNDr. Ján Madarás, PhD. - riaditeľ
IČO: 00586943
DIČ: 202089499
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu (IBAN) SK 32 8180 0000 0070 0012 7695
Štátna príspevková organizácia, zriadená uznesením Predsedníctva SAV č. 424. zo dňa 24.9.2002, aktuálna zriaďovacia listina vydaná P SAV č. j. 660/0214/2002 zo dňa 8.10.2002 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 3.11.2001 a Dodatku č. 2 zo dňa 20.10.2016
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika
Správca: **Geografický ústav Slovenskej akadémie vied**
Sídlo: Štefánikova 49, 814 73 Bratislava
Štatutárny orgán: Mgr. Daniel Michniak, PhD. - riaditeľ
IČO: 00166545
DIČ: 2021189841
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu (IBAN) SK30 8180 0000 0070 0000 6287
Štátna rozpočtová organizácia, zriadená uznesením Predsedníctva SAV č. 1130 zo dňa 22.07.2008, aktuálna zriaďovacia listina vydaná P SAV č. j. 514/G/12/2008 zo dňa 08.08.2008.

(ďalej len „vypožičiavateľ“ a spolu s požičiavateľom ďalej len „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Článok 1 Predmet výpožičky

1. Slovenská republika, v zastúpení Ústavom vied o Zemi SAV ako správcom majetku, je výlučným vlastníkom stavby so súpisným číslom 3192, situovanej na parcele č. 1278/2, nachádzajúcej sa na Ďumbierskej ulici č. 1, v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica, vedenej na liste vlastníctva č. 2637.
2. Predmetom výpožičky je nebytový priestor o rozlohe 19,55 m² situovaný v nehnuteľnosti špecifikovanej v bode 1 tohto článku zmluvy za účelom zriadenia pobočky Geografického ústavu SAV v Banskej Bystrici.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.

Článok 2

Účel a doba výpožičky

1. Predmet výpožičky bude slúžiť vypožičiatelovi na vedecko-výskumné účely v súlade s predmetom činnosti vypožičiatel'a špecifikovaným v zriaďovacej listine platnej ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú - 4 roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok 3

Úhrada za služby spojené s výpožičkou

1. Vypožičiatel' sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi prevádzkové náklady za jednotlivé služby, ktorých poskytovanie je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky, a to:

štvrtročné zálohové platby: 74,00 EUR/á kvartál

- vodné a stočné, zrážková voda 7,50 - EUR/á kvartál
- elektrická energia 40,00 - EUR/á kvartál
- odvoz odpadu 1,50 - EUR/á kvartál
- ostatné služby 25,00 - EUR/á kvartál

2. Vypožičiatel' sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi dohodnuté zálohové platby podľa bodu 1 tohto článku za príslušný kalendárny rok kvartálne vopred, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom vždy do 15. dňa príslušného štvrtroka, na účet požičiavateľa. Výšku úhrad za predmetné služby je požičiavateľ oprávnený jednostranne upraviť v prípade zmeny vstupných médií a poskytovaných služieb, ktoré budú vypožičiatel'ovi fakturované v aktuálnej cene – vypožičiatel' vyhlasuje, že s takýmto dojednaním súhlasí.
3. Nedoplatky alebo preplatky vyplývajúce z vyúčtovania na konci príslušného kalendárneho roka sú splatné do 14 dní odo dňa doručenia vyúčtovania vypožičiatel'ovi. Zmluvná strana, ktorá je v omeškaní s platbou vyplývajúcou z vyúčtovania je povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane spolu s dlžnou sumou úrok z omeškania podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiatel' sa zaväzuje užívať predmet výpožičky výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a Zmluve o spoločnom pracovisku uvedenej v čl. 2 bod 1 tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje vykonávať komplexnú údržbu a opravy v objekte uvedenom v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy, vrátane povinných revízií vyhradených technických zariadení a ostatných technických zariadení, zabezpečovať výkon a agendu v oblasti požiarnej ochrany a BOZP v súlade s platnou legislatívou.
3. Za dodržiavanie predpisov BOZP a PO a ďalších právnych predpisov a iných noriem súvisiacich s predmetom činnosti vo vypožičanom priestore a realizovanom na základe tejto zmluvy zodpovedá vypožičiatel' v plnom rozsahu.
4. Vypožičiatel' je povinný v priestoroch požičiavateľa, v ktorých sa pohybuje, dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia a zák. č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších predpisov, platné STN a príslušné ustanovenia zák. č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení vyk. vyhl. č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, ako aj vnútorné predpisy požičiavateľa.

- ely v súlade
nej ku dňu
y.
š služby,
odu
nej
za
ch
-
5. Odborný dohľad nad výkonom požiarnej ochrany na prístrojoch a zariadeniach umiestnených v predmete výpožičky vykonáva vypožičiatel'.
 6. Vypožičiatel' nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa, vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky. Vypožičiatel' môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci len v prípade, ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
 7. Vypožičiatel' nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory do užívania tretím osobám v súlade s § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.
 8. Vypožičiatel' zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiatel' povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu.
 9. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiatel' je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe, a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.
 10. Vypožičiatel' sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.

Článok 5 Osobitné ustanovenia

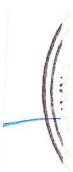
1. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiatel'a, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiatel'a nespôsobilý na dohovorené užívanie,
 - d) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodu nesplnenia povinností uvedených v tejto zmluve jednou zo zmluvných strán,
 - e) písomnou výpoveďou zo strany požičiavateľa na základe uznesenia Predsedníctva SAV ako i vypožičiatel'a, pričom výpovedná lehota sú štyri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Po skončení výpožičky je vypožičiatel' povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
3. Zmluvné strany sa pre prípad momentu doručenia písomnosti, spojených s výpožičkou, jej vznikom i ukončením, resp. zánikom, dohodli na fikcii doručenia. Za doručení sa písomnosť pokladá za týchto podmienok:
 - a) v prípade osobného doručovania dňom, kedy ju protistrana prevzala oproti podpisu osobne.
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového doručovateľa musí byť písomnosť doručovaná opakovaným dorúčením. Za deň doručenia sa pokladá deň, kedy si adresát zásielku na pošte prevzal, alebo pošta oznámila odosielateľovi, že protistrana zásielku odmietla prevziať alebo si ju v stanovenej lehote neprevzala, a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní nedozvedela.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

1. Vo veciach neupravených zmluvou sa zmluvný vzťah medzi zmluvnými stranami riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov najmä Občianskeho zákonníka a zákonom č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Obsah zmluvy je možné meniť len na základe písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. V zmysle § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku v úplnom znení zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho dva pre požičiavateľa, dva pre vypožičiavateľa, jeden pre zriaďovateľa (SAV).
5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu a zneniu porozumeli, bez výhrad s ňou súhlasia a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

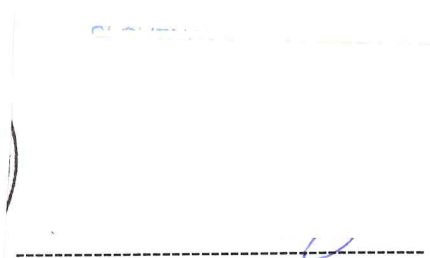
v Bratislave dňa 09 -01- 2020

Za požičiavateľa



RNDr. Ján Madarás, PhD.
riaditeľ
Ústav vied o Zemi SAV

Za vypožičiavateľa



Mgr. Daniel Michniak, PhD.
riaditeľ
Geografický ústav SAV

Slovenská akadémia
štátu

so Zmluvou
republikou,
IČO: 00586
so sídlom
ktorej je
SAV so
v katastr
odo dňa

V Br

Slovenská akadémia vied podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov uznesením P SAV č. 918 C zo dňa 16. 1. 2020

s ú h l a s í

so Zmluvou o výpožičke nebytových priestorov, uzatvorenou dňa 9. 1. 2020 medzi Slovenskou republikou, správcom Ústavom vied o Zemi SAV, so sídlom: Dúbravská cesta 9, 840 05 Bratislava, IČO: 00586943 ako požičiavateľom a Slovenskou republikou, správcom Geografickým ústavom SAV, so sídlom: Štefánikova 49, 814 73 Bratislava, IČO: 00166545 ako vypožičiavateľom, predmetom ktorej je výpožička nebytových priestorov o výmere 19,55 m², nachádzajúci sa v budove Centra vied SAV so s. č. 3192, situovanej na pozemku C-KN s p. č. 1278/2, zapísanej na liste vlastníctva č. 2637 v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, na dobu určitú štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

V Bratislave 16. 1. 2020

Ing. Ján Malík, CSc.
vedúci Úradu SAV